

AnKo_16.3_élève

leçon 25

27 Chambre à louer

Deux amis, Robert et Antoine, qui viennent de province, font leurs études de droit à Paris. Ils cherchent un appartement ou une chambre.

A: * Regarde cette annonce: Chambre meublée, deux personnes, tout confort, 2500 francs, charges comprises*; pour tout renseignement téléphoner au 527 19 81.

R: Fais voir. Cela pourrait être intéressant; il ne faut pas remettre au lendemain ce qu'on peut faire le jour même. Allons-y tout de suite.



Mme L: Entrez, messieurs, je vous en prie. Vous voulez voir la chambre, n'est-ce pas? Suivez-moi, je vais vous la montrer. Vous voyez, j'ai quatre pièces et c'est trop grand pour moi; je suis bien obligée de prendre des locataires.

A: Est-ce que c'est calme ici?

Mme L: Bien sûr, il y a très peu de bruit par ici. Et vous voyez que la chambre donne sur la cour.

R: La chambre est très claire.

Mme L: Oui, vous ne manquerez de rien. Il y a assez de meubles et si vous le désirez, je peux vous ajouter une chaise ou un fauteuil. Pour les livres, vous avez une étagère et une bibliothèque. Si celle-ci vous semble trop petite, je peux la remplacer par une autre qui est plus grande.

A: Il y a une douche ici, madame?

Mme L: Ah, oui, j'allais oublier! Vous avez la salle de bains et les WC indépendants là-bas.

R: Nous pourrions préparer le petit déjeuner dans votre cuisine ou dans la chambre?

Mme L: Si vous vouliez, je pourrais vous préparer le petit déjeuner moi-même. En principe, je ne veux pas que mes locataires fassent leurs repas dans les chambres. Evidemment, si vous étiez malades,

ce serait possible exceptionnellement, mais pas régulièrement. Je désire que vous ne receviez pas non plus de visites le soir.

R: Et pour le linge, madame?

Mme L: J'ai une machine à laver - on pourrait s'arranger.

R: Bien, madame. Nous allons réfléchir. Je vous donnerai la réponse définitive avant ce soir.

Mme L: Je vous garde la priorité jusqu'à ce soir. Si vous ne téléphonez pas avant huit heures, je louerai la chambre à quelqu'un d'autre.



Ukazovací zájmena samostatná

3. Ukazovací zájmena samostatná

Si **celle-ci** vous semble petite, je
peux la remplacer. *Jestliže se vám tahle zdá malá,
mohu ji vyměnit.*
C'est cette rue-ci ou **celle-là**? *Je to tahle ulice nebo tamta?*

V L. 10, str. 116 jsme probrali ukazovací zájmena nesamostatná, která stojí vždy před podstatným jménem (**ce livre, cet homme, cette femme**). Pokud ukazovací zájmeno stojí samostatně (zastupuje vlastně podstatné jméno), má delší tvary:

ce garçon - ci	celui-ci	cette fille	celle-ci
ces garçons	ceux-ci	ces filles	celles-ci

Voilà deux chambres. **Celle-ci** est plus petite, mais **celle-là** est plus calme. *Tady jsou dva pokoje. Tenhle je menší, ale tamten je tišší.*

Částice **-ci** odkazuje na osobu nebo věc bližší, **-là** vzdálenější. Bez těchto částic se ukazovací zájmeno samostatné užívá pouze

a) před vztažným zájmenem **qui** a **que**:

J'ai trouvé un papier. C'est peut-être celui que tu cherches?	<i>Našel jsem nějaký papír. Snad je to ten, co hledáš?</i>
C'est la chambre qui donne dans la cour?	<i>To je pokoj, který vede do dvora?</i>
Non, c'est celle qui donne dans la rue.	<i>Ne, je to ta, která vede do ulice.</i>

b) před předložkami:

Voilà son adresse. Ah non, c'est celle de Michel.	<i>Tady je jeho adresa. Ale ne, to je Michalova adresa.</i>
Donnez-moi celle à 5 francs.	<i>Dejte mi tu za pět franků.</i>

IC |

là - bas

V

19. Doplňte vhodné tvary slovesa *écrire* nebo *recevoir*:

1. Il faut que vous leur ... tout de suite. 2. Vous n'avez pas encore ... sa réponse? 3. Vous la ... certainement demain. 4. Nos amis font leurs études à Prague et ils nous ... souvent. 5. Il faut que le directeur les ... le plus tôt possible. 6. Mon patron ... très bien en français. 7. Si tu lui ... mardi, il ... ta lettre jeudi. 8. Malheureusement, Monsieur, le docteur ne ... pas aujourd'hui. 9. Vous n'avez pas ... mon invitation?